

iS 100 V1_11-12



DUAL iS 100

**Système de haut-parleur
AirPlay**

Manuel d'utilisation

Avant-propos

Ce manuel d'utilisation vous aide en vue d'une utilisation

- conforme aux prescriptions et
- sûre

de votre système de haut-parleur, appelé par la suite chaîne ou appareil.

Groupe ciblé par ce manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation s'adresse à toute personne, qui

- installe,
- utilise,
- nettoie
- ou élimine l'appareil.

Les noms des sociétés, des institutions ou des marques mentionnés sont des marques de fabrique ou des marques déposées des propriétaires correspondants.

Caractéristiques de présentation de ce manuel d'utilisation

Divers éléments du manuel d'utilisation sont munis de caractéristiques de présentation définies. Ainsi, vous pourrez rapidement vous rendre compte s'il s'agit

de texte normal,

- d'énumérations ou

→ d'étapes de manipulation.



L'appareil contient des aimants, qui peuvent être dangereux pour les personnes avec un stimulateur cardiaque !



AirPlay, le logo AirPlay, iPad, iPhone, iPod touch, iTunes, Mac, Bonjour et Safari sont des marques d'Apple Inc., qui sont enregistrées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

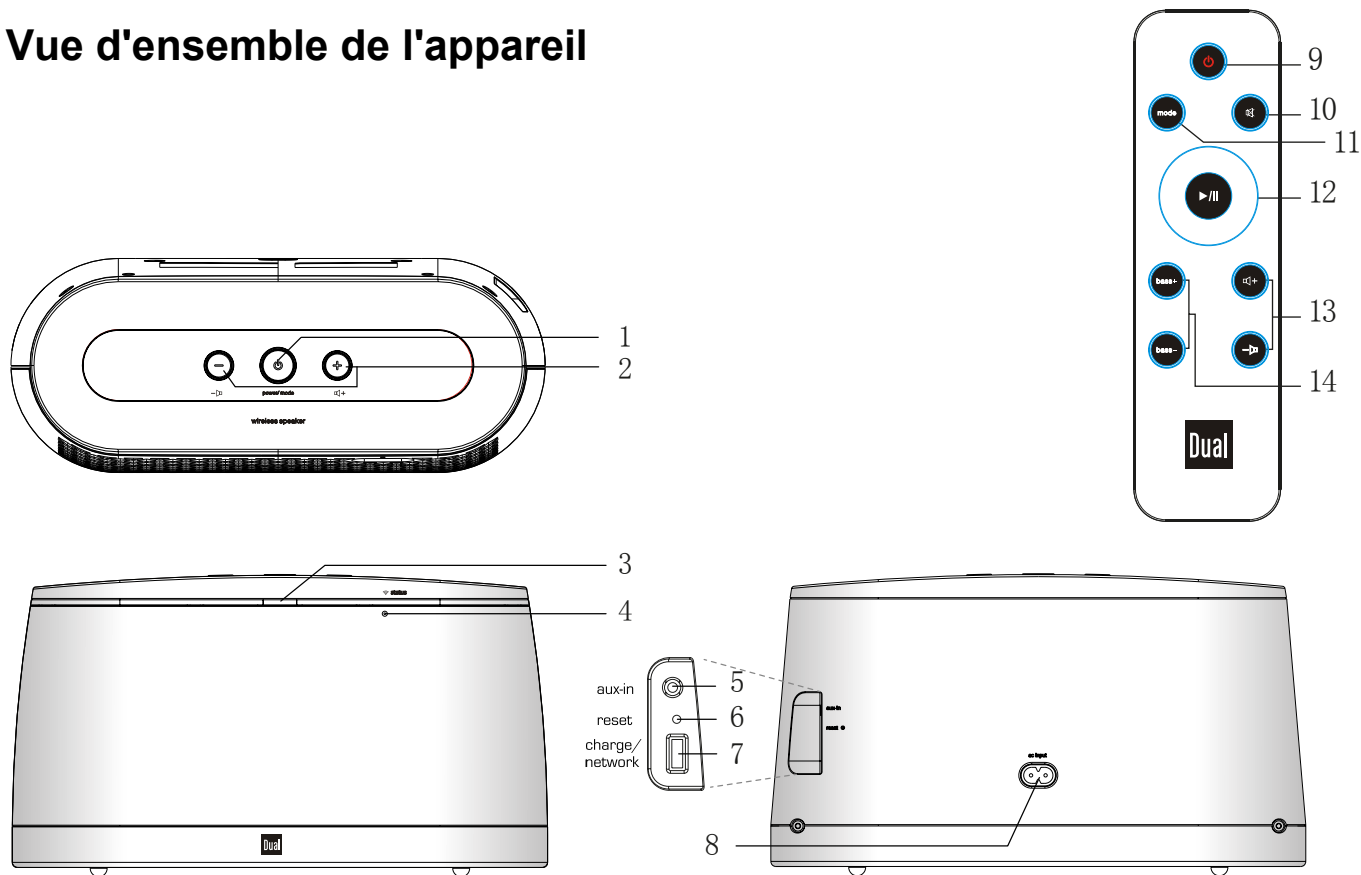
Wi-Fi est une marque de Wi-Fi-Alliance.

Table des matières

Vue d'ensemble de l'appareil	4
Eléments de commande	5
Télécommande	5
Instructions succinctes	6
AirPlay	6
Bluetooth	6
Consignes de sécurité	7
Installation de l'appareil	8
Maniement des piles	9
Utilisation conforme aux prescriptions	10
Description de l'appareil.....	11
Volume de livraison	11
Caractéristiques particulières de l'appareil.....	11
Qu'est-ce que la technologie AirPlay ?	11
De quoi avez-vous besoin ?	11
Qu'est-ce que le système Bluetooth ?.....	12
Préparation du fonctionnement de l'appareil	13
Remplacement des piles de la télécommande	13
Utilisation de la télécommande	14
Raccordement d'un appareil audio via AUX IN	15
Amélioration de la réception.....	15
Charge d'un appareil	15

Configuration AirPlay	16
Réinitialisation réseau.....	17
Streaming via iTunes.....	17
Configuration Bluetooth	18
Connexion de l'appareil via Bluetooth.....	18
Fonctions générales de l'appareil	19
Mise en marche de l'appareil	19
Affichage d'état de mode opératoire - LED 3.....	19
Affichage d'état WiFi - LED 4	19
Appel entrant pour les smartphones.....	19
Commande en mode BLUETOOTH	20
Sélection de la source	20
Réglage du volume sonore	20
Réglage de la tonalité	20
Mise en sourdine / coupure du son.....	20
Extinction de l'appareil	20
Configuration WiFi (spécialistes).....	21
Nettoyage de l'appareil.....	23
Élimination des dérangements.....	23
Caractéristiques techniques.....	25
Comment contacter le fabricant.....	26
Mise au rebut de l'appareil.....	26

Vue d'ensemble de l'appareil



Eléments de commande

1	 power / mode	Mise en marche Arrêt (mode veille) : maintenir la touche enfoncée 2 à 3 secondes Activation mode appariement : presser la touche pendant plus de 5 secondes Sélection du mode opératoire : AirPlay, Bluetooth, AUX
2		Touches de volume sonore
3		Affichage d'état du mode opératoire • LED éteinte : AirPlay actif • Bleu clair : Etablissement de la liaison WiFi • Allumée en bleu pour le mode Bluetooth, clignote en mode appariement Bluetooth • Vert : AUX actif
4	status	Affichage d'état WiFi : OFF : appareil désactivé Rouge : pas de liaison, mode WiFi inactif Vert : Liaison WiFi active Clignotement rouge / vert : configuration WiFi
5	aux-in	Entrée son (stéréo), fiche jack 3,5 mm
6	reset	Réinitialisation de l'appareil

7	charge / network	Raccord de charge USB, configuration rapide AirPlay
8	AC~	Raccordement au secteur 100-240 V, 50/60 Hz
-		Plaque signalétique (face arrière)
-	IR	Récepteur de la télécommande à l'avant sur l'appareil

Télécommande

9		mise en marche, arrêt
10		Mise en sourdine
11	mode	Sélection de la source : AirPlay, Bluetooth, AUX
12		PLAY, PAUSE Activation mode appariement Bluetooth
13		Touches de volume sonore
14		Réglages des basses

Instructions succinctes

AirPlay

Remarque :

Les appareils doivent être connectés au même réseau WLAN à des fins d'utilisation avec AirPlay. Si le symbole AirPlay disparaît sur l'appareil de lecture iOS, contrôlez les réglages WLAN.

	L'accès Internet sans fil via WLAN est-il opérationnel ?	Assurez-vous que votre réseau WLAN soit opérationnel et qu'il se trouve à portée aussi bien du haut-parleur que de l'appareil iOS. Activez la fonction WLAN de l'appareil iOS.
	Activez le haut-parleur	Commutez le cas échéant vers la source AirPlay au moyen de mode . - La LED 3 "éteinte" indique le mode AirPlay. - La LED 4 est allumée en vert.
	Démarrez la lecture musicale 	Réglez le volume sonore sur l'appareil tout comme sur l'appareil de lecture
	Streaming de musique	Sélectionnez le symbole "AirPlay" sur l'écran de lecture et "Dual iS 100" en tant que haut-parleur

Remarque :

Le streaming de musique sur certains smartphones est uniquement possible sur un appareil audio. iTunes autorise p. ex. la transmission en parallèle sur plusieurs appareils AirPlay.

Bluetooth

Configuration de la transmission Bluetooth.

	Activez la fonction Bluetooth sur l'appareil, l'appareil iOS / le smartphone, etc.	En règle générale une LED s'allume, ou un affichage indiquant le mode actif apparaît.
	Activez le haut-parleur	Commutez en mode Bluetooth au moyen de mode .
	Activez votre appareil de lecture en mode appariement	L'appareil de lecture recherche le système iS 100 ; sélectionnez dans le menu Bluetooth "Dual iS 100" . - La LED 3 clignote (mode appariement). - La LED 3 est allumée en bleu et indique le mode Bluetooth actif.
	Démarrez la lecture musicale 	Réglez le volume sonore sur l'appareil tout comme sur l'appareil de lecture

Remarques concernant le maniement

Veuillez lire consciencieusement toutes les consignes de sécurité et conservez-les au cas où vous vous poseriez des questions ultérieurement. Observez toujours tous les avertissements et toutes les consignes figurant dans ce manuel d'utilisation, ainsi que ceux figurant au dos de l'appareil.



Consignes de sécurité

- L'appareil doit uniquement être raccordé à une tension secteur de 230 V~, 50 Hz. N'essayez jamais d'utiliser l'appareil avec une autre tension.
- Ne raccordez pas l'appareil au secteur si la tension ne correspond **pas** à cette valeur.
- La fiche secteur doit seulement être raccordée après la fin de l'installation conforme aux prescriptions.
- Si le câble d'alimentation est défectueux ou si l'appareil présente d'autres dommages, l'appareil ne doit pas être mis en marche. Ne pas écraser le câble !
- Lors du débranchement du câble d'alimentation de la prise de courant, tirez sur la fiche - et non sur le câble.
- Afin d'éviter un risque d'incendie et le risque d'un choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ni à toute autre sorte d'humidité.
- Ne mettez pas l'appareil en service à proximité de baignoires, de piscines ou autres jets d'eau.
- Ne posez pas de récipient contenant des liquides, p. ex. vases à fleurs, sur l'appareil. Ils pourraient se renverser et le liquide qui s'écoule risquerait d'entraîner des dommages considérables ou même un choc électrique.
- Si des corps étrangers ou du liquide devaient parvenir à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. Faites vérifier l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le remettre en service. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
- N'ouvrez pas le boîtier. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
- N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil défectueux. Adressez-vous toujours à nos points de service après-vente.
- N'ouvrez en aucun cas l'appareil – seul un spécialiste doit l'ouvrir.
- Des corps étrangers, p. ex. aiguilles, pièces de monnaie, etc., ne doivent pas tomber à l'intérieur de l'appareil.
- Ne posez pas de bougies allumées ou autres sources potentielles d'incendie sur l'appareil.
- Ne laissez jamais des enfants utiliser cet appareil sans surveillance.
- Faites effectuer les travaux de maintenance uniquement par des spécialistes qualifiés, faute de

quoi, vous vous mettriez vous-même ou d'autres personnes en danger.

- Veiller également à ne pas toucher les contacts situés au dos de l'appareil avec des objets métalliques ou avec les doigts. Ceci peut occasionner des courts-circuits.
- L'appareil reste branché au secteur, même lorsqu'il est éteint. Débranchez la fiche du bloc d'alimentation de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Tirez uniquement au niveau de la fiche secteur, pas le câble.
- N'écoutez pas la musique avec un volume sonore trop important, car cela pourrait entraîner des troubles auditifs durables.
- Cet appareil n'est pas destiné pour une utilisation par des personnes (y compris des enfants) avec des facultés physiques, sensorielles ou intellectuelles limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont sous la surveillance d'une personne compétente pour leur sécurité ou s'ils ont reçu l'autorisation de cette personne pour utiliser l'appareil.
- Les enfants doivent être sous surveillance, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Il est interdit de procéder à des transformations sur l'appareil.
- Les appareils endommagés ou les accessoires endommagés ne doivent plus être utilisés.

Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur un support solide, sûr et horizontal. Veillez à une bonne ventilation.
- Ne posez pas l'appareil sur des surfaces molles telles que moquettes, tapis, couvertures, ou à proximité de rideaux ou de tentures murales. Les ouvertures d'aération pourraient être obstruées. La circulation de l'air nécessaire risquerait d'être interrompue, ce qui pourrait conduire à un embrasement de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs. Évitez l'ensoleillement direct et les emplacements exposés à une quantité exceptionnelle de poussières.
- Veuillez tenir compte du fait que les pieds de l'appareil peuvent laisser, le cas échéant, des marques de couleur sur certaines surfaces de meubles. Mettez une protection entre le meuble et l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être installé dans des locaux avec un taux d'humidité de l'air élevé, p. ex. cuisine ou sauna, étant donné que des dépôts d'eau de condensation risqueraient d'endommager l'appareil. L'appareil est prévu pour un fonctionnement dans un environnement sec et au sein d'un climat tempéré, et ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau ni aux projections d'eau.
- Vous ne devez utiliser l'appareil qu'en position horizontale. Ne l'utilisez pas en extérieur !

- Gardez l'appareil à distance d'appareils générant de forts champs magnétiques
- En cas d'utilisation à proximité immédiate de lampes à économie d'énergie, le fonctionnement de l'appareil risque éventuellement d'être perturbé.
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Placez un support antidérapant sous les pieds de l'appareil, afin d'éviter des empreintes sur les surfaces de meubles.
- Lorsque vous déplacez l'appareil d'un environnement froid vers un environnement chaud, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, attendez environ une heure avant de le mettre en service.
- Veillez toujours à une bonne accessibilité au câble d'alimentation ou au connecteur, de manière à pouvoir débrancher rapidement l'appareil de l'alimentation électrique ! Posez le câble d'alimentation de manière à éviter tous risques de trébuchement.
- La prise doit être située le plus près possible de l'appareil.
- Pour le raccordement au secteur, enfoncer complètement la fiche secteur dans la prise.
- Utiliser un raccordement secteur approprié et éviter d'utiliser des multiprises !
- Ne touchez pas le câble d'alimentation ou le connecteur avec les mains mouillées, risque d'électrocution !

- En cas de dérangements ou de formation de fumée et d'odeurs provenant de l'appareil, retirer immédiatement la fiche d'alimentation de la prise !
- Si un orage menace, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas utilisé sur une période prolongée, p. ex. avant d'entreprendre un voyage.
- Un volume trop élevé, surtout lors de l'utilisation de casques, peut conduire à des dommages auditifs.

Maniement des piles

- Veillez à ce que les piles soient maintenues hors de portée des enfants. Les enfants peuvent mettre en bouche les piles et les avaler, ce qui peut conduire à de graves problèmes de santé. Pour cette raison, conservez les piles et la télécommande hors de portée des enfants en bas âge. En pareil cas, consultez immédiatement un médecin !
- Les piles ordinaires ne doivent pas être chargées, ni réactivées par d'autres méthodes, ni démontées, chauffées ou jetées au feu (**risque d'explosion !**).
- Remplacez à temps des piles devenues faibles. Nettoyez les contacts des piles et les contacts de l'appareil avant leur insertion.

- Remplacez systématiquement toutes les piles en même temps et utilisez des piles de même type.
- En cas de pile mal insérée, il y a **risque d'explosion** !
- N'essayez pas de recharger la pile, de la démonter, de la chauffer à une température supérieure à 100 °C ou de la brûler.
- Éliminez immédiatement les piles usagées. Remplacez uniquement les piles par des piles de même type et de même numéro de modèle

Attention !

- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes. Ne les posez pas sur des radiateurs, ne les exposez pas à l'ensoleillement direct !
- Les piles usagées ou endommagées peuvent provoquer des irritations cutanées. Veillez à porter des gants de protection. Nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.

Remarque importante concernant l'élimination :

Les piles peuvent contenir des produits toxiques qui sont nuisibles pour la santé et l'environnement.

- Les piles sont soumises à la directive européenne 2006/66/CE. Elles ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères normales.
- Veuillez vous informer sur les prescriptions locales en matière de gestion des déchets concernant les piles,

étant donné que l'élimination correcte permet de protéger l'environnement et l'homme contre des conséquences négatives potentielles.

Ce pictogramme se trouve sur les piles à substances nocives :



Utilisation conforme aux prescriptions

L'appareil est conçu pour la lecture de fichiers de musique, entre autres via AirPlay ou Bluetooth®. L'appareil est conçu pour un usage privé et ne convient pas pour un usage industriel.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme aux prescriptions et peut conduire à des dommages matériels ou même à des dommages corporels. Le fabricant ne prend en charge aucune responsabilité pour des endommagements résultant d'une utilisation non conforme aux prescriptions.

Avant de mettre l'appareil en service, veuillez tout d'abord lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'installation. Seul cela vous permet d'utiliser toutes les fonctions en toute sécurité et de façon fiable. Conservez soigneusement les instructions d'installation et transmettez-les à un éventuel propriétaire suivant.

Description de l'appareil

Volume de livraison

Veuillez vérifier que tous les accessoires mentionnés ci-dessous sont présents :

- l'appareil,
- la télécommande (piles contenues dans le volume de livraison),
- le câble d'alimentation, le câble audio (fiche jack 3,5 mm),
- le présent manuel d'utilisation.

Remarque :

Contrôlez l'intégralité de la livraison et l'absence d'endommagements. Si la livraison devait être incomplète ou présenter des dommages dus au transport, ne mettez **pas** l'appareil en service, mais veuillez vous adresser à notre service après-vente.

Caractéristiques particulières de l'appareil

L'appareil sert de système de haut-parleur actif pour des appareils compatibles AirPlay et Bluetooth. Il vous permet d'étendre votre smartphone ou tablette tactile en un système son sans fil. Vous pouvez charger votre appareil iOS via la prise USB.

Pour la restitution, vous avez p. ex. besoin de

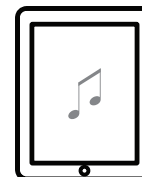
- 1 – Smartphone compatible Airplay, appareil iOS,**
- 2 – Appareil iOS compatible Bluetooth / appareil audio,**
- 3 – PC ou Mac avec WiFi et iTunes**
- 4 – Appareil audio avec sortie audio**

Qu'est-ce que la technologie AirPlay ?

AirPlay permet l'émission / "streaming" de musique via WiFi ou WLAN dans toute la maison. La technologie AirPlay sans fil est intégrée dans des systèmes de haut-parleurs, des récepteurs vidéo et des systèmes stéréo de différents fournisseurs. Ainsi, l'ensemble de la médiathèque – chaque son et liste de lecture – peut être écoutée avec une facilité absolue au sein du bâtiment via système WiFi.

De quoi avez-vous besoin ?

- un système WLAN (routeur), le cas échéant les données d'accès
- un appareil iOS (iPod touch, iPhone, iPad ou tablette)
- un PC ou Mac avec iTunes



Remarque :

Afin de pouvoir restituer le son de votre appareil au moyen de la fonction AirPlay via votre système iS 100, vous devez connecter les appareils entre eux. Le plus simple à cet égard est la connexion via USB. Les données de connexion qui sont enregistrées dans l'appareil iOS sont alors automatiquement prises en compte pour le système iS 100. Voir p. 16.

Vous pouvez alors écouter la musique en streaming à partir de chaque appareil se trouvant dans le réseau WLAN via iTunes.

Qu'est-ce que le système Bluetooth ?

Le système Bluetooth est un système de connexion radio sur de courtes distances. Un appareil Bluetooth peut générer des perturbations ou fonctionner incorrectement, si :

- le système de réception / émission d'un appareil Bluetooth ou de l'unité principale est touché(e) avec une partie du corps,
- la radiotransmission est gênée par des murs, des angles ou des parois de séparation de bureau,
- si des interférences apparaissent avec d'autres appareils qui utilisent la même bande de fréquences, comme p. ex. des appareils médicaux, des fours à micro-ondes ou des réseaux radio.

Remarque :

La qualité de la connexion Bluetooth faiblit en cas d'éloignement croissant. Si la distance dépasse la plage de fonctionnement Bluetooth, la connexion est perdue.

La connexion Bluetooth fonctionne uniquement avec des appareils se trouvant à proximité immédiate. La connexion est interrompue automatiquement si ce rayon est dépassé. Même à l'intérieur de ce rayon, la qualité sonore peut être entravée par des obstacles tels que des murs ou des portes. Des interférences peuvent être occasionnées pendant le fonctionnement.

Préparation du fonctionnement de l'appareil

Raccordement du câble d'alimentation

- ➔ Vous pouvez raccorder l'appareil au réseau électrique normal.
- ➔ La chaleur résultant du fonctionnement doit être évacuée par une circulation d'air suffisante. Pour cette raison, l'appareil ne doit pas être recouvert ou logé dans une armoire fermée. Veillez à disposer d'un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil.

Attention !

- ➔ Assurez-vous que la tension de service corresponde à la tension secteur locale, avant d'établir le raccordement au secteur. Respectez les indications figurant sur la plaque signalétique.



En raison de la fonction veille (mode "standby"), des pièces de l'appareil se trouvent sous tension dès que l'appareil est branché au secteur. Pour mettre l'appareil entièrement hors tension, la fiche secteur **doit** être débranchée.

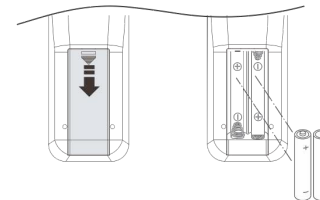
- ➔ Branchez tout d'abord la fiche secteur sur la prise AC~ 8 et branchez ensuite le connecteur sur la prise secteur.

Remarque :

En cas de non-utilisation, débranchez la fiche de la prise de courant. Tirez sur la fiche secteur et non pas sur le câble. Débranchez la fiche secteur si un orage menace. Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas utilisé sur une période prolongée, p. ex. avant d'entreprendre un voyage.

Remplacement des piles de la télécommande

- ➔ Les piles doivent être insérées pour le fonctionnement de la télécommande.
- ➔ Si la télécommande ne réagit plus aux commandes, remplacez les piles. Pour ce faire, procédez comme suit :



2 x R03 / AAA

- ➔ Ouvrez le couvercle du compartiment de piles situé au dos de la télécommande. Pour ce faire, retournez la télécommande.

- ➔ Insérez deux piles de type "AAA" dans le compartiment à piles, en respectant la polarité indiquée. Voir le graphique dans le compartiment à piles.
- ➔ Refermez soigneusement le couvercle du compartiment à piles. Le couvercle doit s'enclencher.

Remarque :

La pile devrait être retirée de la télécommande si celle-ci n'est pas utilisée pendant une période prolongée. Dans le cas contraire, l'écoulement de la pile peut endommager la télécommande. Remplacez toujours les deux piles en même temps et utilisez uniquement des piles de même type.

La pile devrait être remplacée par une pile neuve si la portée de la télécommande diminue.

Utilisez des piles protégées contre l'écoulement !

Ne déposez pas la télécommande à des endroits extrêmement chauds ou très humides.

Remarque importante concernant la mise au rebut

Les piles peuvent contenir des substances toxiques, nuisibles pour l'environnement.

- ➔ Éliminez les piles conformément aux dispositions légales en vigueur. Ne jetez en aucun cas les piles dans les ordures ménagères.

Utilisation de la télécommande

La télécommande infrarouge vous permet d'activer confortablement les fonctions principales de l'appareil à partir de votre fauteuil. Veuillez observer les points suivants lors de l'utilisation de la télécommande :

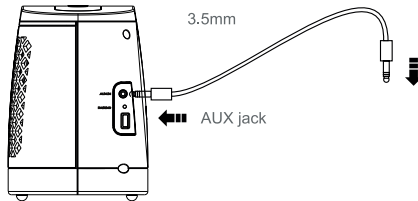
- Orientez la télécommande vers la face avant de l'appareil.
- Veillez à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre l'émetteur et le récepteur.
- Les piles doivent être remplacées par des piles neuves si la portée de la télécommande diminue.

La portée maximale est d'**environ 5 mètres**, face à l'appareil.

Raccordement d'un appareil audio via AUX IN

Avant d'établir ou de modifier des connexions, assurez-vous que tous les appareils sont séparés du réseau électrique.

- ➔ Raccordez le câble audio (fiche jack 3,5 mm) sur l'entrée "Aux-in" 5 ainsi que sur la sortie audio analogique de votre appareil de lecture.
- ➔ Démarrez la lecture sur l'appareil raccordé.



- ➔ Commutez en mode AUX au moyen de  1 ou **mode 11**. La LED d'état 3 s'allume en vert.
- ➔ Réglez le volume sonore sur les deux appareils.

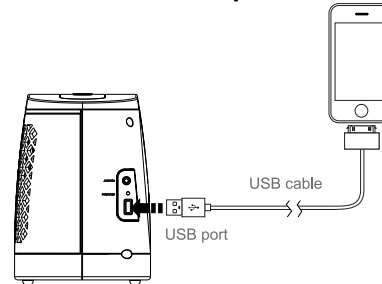
Amélioration de la réception

La transmission audio (WLAN, Bluetooth) dépend des conditions sur le lieu d'installation.

- Évitez les transmissions sur de longues distances.
- Évitez le streaming à travers (plusieurs) murs / plafonds en béton

Charge d'un appareil

- Le câble USB n'est **pas** fourni.



- ➔ Dès que vous avez connecté votre smartphone sur la prise 7, l'accumulateur est chargé si la connexion au secteur est **établie**.
- ➔ Connectez votre appareil iOS sur la prise USB, afin d'établir rapidement et simplement la connexion WLAN via votre réseau privé, voir p. 16.

Configuration AirPlay

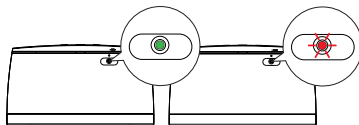


Configuration rapide

- ➔ Activez le réseau WLAN sur l'appareil iOS. L'appareil iOS doit être connecté au réseau WLAN privé.
- ➔ Connectez l'appareil iOS sur la prise USB 7.
- ➔ Pressez simultanément  1 et  sur l'appareil pendant env. 5 secondes, puis les relâcher.
- ➔ L'interrogation "Sharing" suivante apparaît:



- ➔ Confirmez au moyen de "Oui". L'appareil se connecte au réseau WLAN.
- ➔ La LED d'état WiFi 4 est maintenant allumée en **vert**. La connexion WLAN est établie.



➔ L'établissement complet de la connexion peut durer jusqu'à env. 1 minute.

L'établissement avec succès de la connexion est acquittée par le biais d'un signal sonore !

Remarque :

Lorsque vous effectuez une modification sur votre réseau Wi-Fi ou que vous installez l'appareil dans la zone d'un autre réseau, vous devez à nouveau exécuter la configuration AirPlay.

Si vous installez à nouveau l'appareil dans la zone de votre réseau privé, l'appareil se connecte automatiquement. Le système garde en mémoire les quatre derniers réseaux Wi-Fi utilisés et les configurations

Remarque :

L'appareil fonctionne normalement dans un rayon d'env. 30 mètres autour du point d'accès WLAN. La portée dépend très fortement des conditions locales. Ainsi, des murs ou des plafonds en béton ainsi que des châssis de porte métalliques réduisent la portée.

Dans ce cas, vous pouvez augmenter la portée au sein de votre réseau WLAN en installant un extenseur de portée.

- ➔ Avant la mise en service, assurez-vous que votre routeur WLAN soit enclenché. Respectez les instructions correspondantes du fabricant.

Réinitialisation réseau

Pour réinitialiser le réglage ou pour connecter l'appareil avec un autre réseau :

- ➔ Mettez l'appareil en marche.
- ➔ Pressez la touche "Reset" 6 pendant env. 3 secondes, puis la relâcher. La LED 3 s'allume en bleu clair. Après un court instant, la LED 4 s'allume en rouge. Ceci indique l'initialisation.

Effectuez ensuite à nouveau le réglage (p. 16).

Streaming via iTunes

Réglages

- ➔ Les appareils doivent se trouver dans le même réseau.
- ➔ Ouvrez iTunes sur l'ordinateur.
- ➔ Sélectionnez dans iTunes : "Réglages", "Appareils".
- ➔ Activez "Autoriser commande audio iTunes de haut-parleurs éloignés".
- ➔ Confirmez au moyen de **OK**.
- ➔ Cliquez dans iTunes sur le symbole AirPlay (en bas à droite).



- ➔ Sélectionnez "**Dual iS 100**" dans la liste des haut-parleurs.
- ➔ Sélectionnez "Plusieurs haut-parleurs", pour le streaming de musique sur plusieurs haut-parleurs.



Si le symbole AirPlay n'apparaît pas, effectuez un redémarrage.

Configuration Bluetooth

Connexion de l'appareil via Bluetooth

- ➔ Mettez l'appareil en marche.
- ➔ Pressez la touche  1 ou 9 pendant plus de 5 secondes. La LED 3 clignote rapidement (le mode appariement est actif pendant env. 1,5 minute, puis est désactivé).
- ➔ Activez le mode Bluetooth de l'appareil à connecter.
- ➔ Commutez votre appareil Bluetooth en mode appariement.
- ➔ L'appareil Bluetooth recherche le système iS 100 ; sélectionnez **"Dual iS 100"** en tant que haut-parleur audio.

La communication Bluetooth est établie. L'établissement avec succès de la connexion est acquittée par le biais d'un signal sonore !

La LED 3 est allumée en bleu en continu après l'établissement de la connexion. L'établissement de la connexion peut durer un certain temps. Veuillez patienter.

Remarque :

La portée est d'env. 10 mètres. Si l'appareil Bluetooth est hors de portée, la connexion est interrompue.

Si la connexion est interrompue, la lecture s'arrête sur l'appareil de lecture. Un signal sonore retentit sur le système iS 100 ; la LED 3 clignote.

Vous pouvez rétablir la connexion Bluetooth sur des appareils déjà connectés.

- ➔ Orientez à nouveau l'appareil de lecture vers le système iS 100.
- ➔ Le cas échéant, sélectionnez à nouveau dans le menu "Bluetooth" le système **"Dual iS 100"**. Rédémarrez la lecture.
- ➔ La communication Bluetooth est établie. La LED 3 est allumée en bleu en continu après l'établissement de la connexion.

Fonctions générales de l'appareil

Vous pouvez effectuer la plupart des réglages aussi bien à l'aide des touches se trouvant sur l'appareil qu'à l'aide de la télécommande.

Mise en marche de l'appareil

- ➔ Pressez la touche  1 ou 9. Le processus de mise en marche complet dure quelques instants. Attendez le démarrage complet avant la manipulation suivante.

Utilisation de la touche  1 sur l'appareil :

- Pression courte pour la mise en marche à partir du mode veille.
- Pression pendant 2 à 3 secondes pour l'arrêt (mode veille).
- **Remarque** : L'appareil commute automatiquement en mode veille après env. 15 minutes sans signal ou après la dernière commande (mode d'économie d'énergie).

Affichage d'état de mode opératoire - LED 3

Bleu	Fonction Bluetooth active
Pas d'appariement	LED clignote lentement
Etablissement de la connexion	LED clignote rapidement
Appareils appariés	LED allumée en permanence
Vert	Mode aux in actif (source externe)
OFF	Fonction AirPlay active
Bleu clair	Etablissement de la liaison WiFi

Affichage d'état WiFi - LED 4

LED clignote en rouge / vert	La liaison WiFi est établie
LED allumée en vert	Liaison WiFi établie
LED éteinte	Appareil désactivé

Appel entrant pour les smartphones

- La lecture musicale est mise en sourdine et vous entendez l'appel. Après la fin de l'appel téléphonique, vous entendez à nouveau la musique.

Commande en mode BLUETOOTH

- ►II 12 permet d'interrompre, de poursuivre la lecture.

Sélection de la source

- La touche  1 ou **mode** 11 vous permet de commuter en mode AirPlay, BLUETOOTH ou AUX IN.

Réglage du volume sonore

- Pressez les touches   13 pour régler le volume sonore souhaité.
- Réglez le volume sonore sur l'appareil audio raccordé (appareil de lecture).

Réglage de la tonalité

- Pressez les touches **-bass+** 14 pour régler les basses.

Remarque :

Vous pouvez également régler la tonalité sur l'appareil de lecture (égaliseur).

Mise en sourdine / coupure du son

Vous pouvez désactiver entièrement le volume sonore en pressant la touche  10.

Extinction de l'appareil

- La touche  1 (pression entre 2 et 3 secondes) ou 9 de la télécommande vous permet d'éteindre l'appareil. La LED 3, 4 s'éteint.

Configuration WiFi (spécialistes)

Configuration avec appareil iOS, MAC ou PC

Connexion via routeur dans le réseau WLAN privé

- Vous avez besoin de iTunes ou d'un appareil iOS. Vous avez besoin d'un accès à un réseau WiFi/WLAN en tant qu'interface commune.
- Vous avez besoin du nom SSID du réseau WLAN, ainsi que le cas échéant du mot de passe d'accès.
- Actualisez auparavant les mises à jour logicielles relatives à iTunes et à votre appareil iOS, afin de disposer la fonctionnalité et de la compatibilité complètes.



Remarque :

AirPlay nécessite iTunes version 10.5 (Mac / PC) ou plus récente ; un iPad, iPad 2, iPad 3, iPhone 3GS, iPhone 4, iPhone 4GS ou iPod touch (4th, 3rd génération) avec iOS 5.0

Les configurations réseau et l'attribution IP (routage DHCP statique ou dynamique) doivent être contrôlées et réglées p. ex. au niveau du routeur (ou du point d'accès).

Le cas échéant, vous avez besoin de l'adresse MAC du système iS 100 (sous "Current Profile", voir p.).

Si le réseau WLAN disponible utilise un cryptage (WEP : "Wired Equivalent Privacy" ou WPA : "WiFi Protected Access"), vous devez entrer le code d'accès correspondant. Ce n'est qu'après cela que vous pourrez connecter l'appareil à Internet.

Si l'accès au réseau WLAN est limité aux appareils connus, vous avez besoin de l'adresse MAC, voir ci-dessus.

Vous pouvez également connecter l'appareil à votre routeur / réseau par l'intermédiaire de la méthode WPS-PBC, si votre routeur supporte cette fonction. La méthode PBC ("Push Button Configuration" = configuration par bouton-poussoir) est un standard permettant une configuration simple d'un réseau sans fil sécurisé.

➔ Pressez simultanément $\mathcal{U}$ 1 et $\rightarrow$ sur l'appareil pendant env. 5 secondes, puis les relâcher.

- La LED d'état WiFi 4 clignote en vert et rouge.
- La LED 3 s'allume brièvement en bleu clair.

➔ Activez le réseau WLAN sur l'appareil iOS. Sélectionnez le réseau "Dual iS 100" avec votre smartphone, Mac ou PC.

➔ Entrez l'adresse "192.168.1.12" dans le navigateur de votre appareil iOS.

➔ Cliquez sur "Profile Configuration". Le masque s'ouvre :

① Entrez, si souhaité, un propre nom pour l'appareil iS 100.

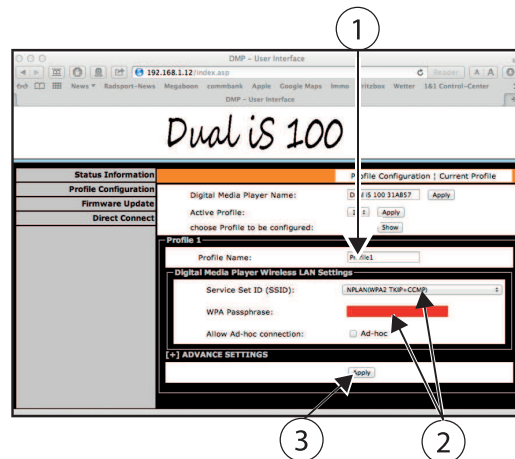
② Sélectionnez le réseau WLAN (SSID). Entrez le mot de passe réseau pour "WPA Passphrase".

③ Confirmez vos entrées au moyen de "Apply".

➔ Cliquez sur **OK** dans la boîte de dialogue qui s'ouvre.

➔ La LED d'état WiFi 4 commute en vert.

- De façon standard, l'élément **ADVANCE SETTINGS** "DHCP" est configuré sur "enabled". Cela signifie qu'après la prise en compte des réglages, l'adresse IP du système iS 100 change. Celle-ci est attribuée automatiquement avec le réglage ci-dessus.
- Remarque : Vous pouvez également activer le mode AP dans le masque au niveau de "Direct Connect". Vous pouvez alors établir une connexion WiFi directe avec le système iS 100. De ce fait, vous perdez cependant l'accès à votre réseau WLAN privé. Si vous souhaitez conserver cet accès, vous devez connecter le système iS 100 via le routeur.



Remarque :

L'appareil iOS à utiliser doit être enregistré dans le même réseau WLAN, afin de pouvoir utiliser AirPlay.

Si la LED d'état WiFi 4 reste allumée en rouge :

➔ Contrôlez votre configuration WLAN ; celle-ci doit autoriser de nouveaux appareils WLAN. Le cas échéant, vous pouvez entrer l'adresse MAC du système iS 100 au niveau de "Ajouter appareil WLAN".

Pour ce faire, vous devez rechercher le cas échéant l'adresse IP du système iS 100 dans l'aperçu WLAN et l'entrer à nouveau, pour ouvrir à nouveau le masque.

Nettoyage de l'appareil



Risque d'électrocution !

Afin d'éviter le risque d'un choc électrique, ne lavez pas l'appareil avec un chiffon mouillé ou sous l'eau courante. Avant d'effectuer le nettoyage, débranchez la fiche secteur.

ATTENTION !

N'utilisez pas d'éponge à gratter, de poudre à récurer ni de solvant tel que l'alcool ou l'essence.

- ➔ Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. Nettoyez l'appareil avec un chiffon microfibre.

Elimination des dérangements

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, contrôlez-le au moyen des tableaux suivants.

Si vous ne pouvez pas éliminer le défaut, même après les contrôles décrits, veuillez contacter le fabricant.

Problème avec le réseau W-LAN

Cause possible / remède

Vérifiez si un serveur DHCP est disponible (lisez à cette fin le manuel d'utilisation de votre point d'accès, routeur).

En guise d'alternative, attribuez une adresse IP statique.

Test du réseau WLAN : Vérifiez qu'un PC peut accéder à Internet et afficher les pages actuelles. Activez le nom SSID sur le routeur. Commutez le routeur sur transmission Wi-Fi 802.11 b/g.

Evitez des interférences à proximité de l'appareil, p. ex. des appareils à hyperfréquence.

Validez l'accès de l'adresse MAC du haut-parleur sur votre routeur. Vous trouverez l'adresse MAC dans le masque (voir p. 22) au niveau de "Current Profile".

Veillez vérifier que vous avez entré le code d'accès correct, le mot de passe réseau (WEP/WPA key). Si, après avoir mis en marche l'appareil et au terme de la recherche de réseau, la LED est allumée en rouge, veuillez vérifier si vous avez entré le code correct. Si le problème ne peut pas être éliminé, veuillez contrôler la configuration du réseau.

Recommandations générales

Installez l'appareil plus près du routeur.

Evitez des obstacles entre l'appareil et le routeur.

Evitez des canaux radio qui chevauchent des canaux voisins.

Si plusieurs appareils sont exploités dans le réseau WLAN, il peut en résulter des dérangements de connexion ou des décrochages, si de grandes quantités de données sont envoyées ou reçues parallèlement. La largeur de bande n'est alors éventuellement pas suffisante. Désactivez le cas échéant d'autres appareils de streaming WLAN.

Désactivez à court terme le pare-feu ou le logiciel de sécurité. Redémarrez le routeur. Répétez la configuration du réseau.

Problèmes avec la fonction Bluetooth

Symptôme	Cause possible / remède
Pas de son	Assurez-vous que votre appareil Bluetooth soit apparié et que la communication soit établie. Contrôlez si votre appareil est configuré pour la lecture audio en transit (streaming) via Bluetooth. Réglez le volume sonore de l'appareil Bluetooth et de l'appareil audio raccordé. Assurez-vous d'avoir sélectionné l'entrée correcte sur l'appareil audio. Assurez-vous que votre appareil Bluetooth se trouve à l'intérieur de la portée. Après la désactivation / remise en marche, rétablir le cas échéant la connexion.
Les appareils doivent-ils chaque fois faire l'objet d'un nouvel "appariement" ?	Si un appareil a été apparié, vous ne devez normalement pas l'apparier à nouveau. Vous devez toutefois à nouveau connecter l'appareil Bluetooth à l'adaptateur. Sélectionnez à cet égard l'adaptateur Dual iS 100 dans la liste des appareils Bluetooth.
Généralités	L'appareil peut uniquement établir simultanément une connexion avec un seul appareil Bluetooth.

Problèmes avec l'appareil

Symptôme	Cause possible / remède
L'appareil ne peut pas être mis en marche.	L'appareil n'est pas alimenté en courant. Raccordez correctement le câble d'alimentation sur la prise secteur. Contrôlez également le raccordement sur l'appareil.
Aucun son n'est audible.	Augmentez le volume. Désactivez la fonction MUTE  . Le cas échéant, la source appropriée n'est pas sélectionnée. Contrôlez la connexion WLAN. L'appareil de lecture émet-il ?
Un bruit parasite est audible.	Un autre appareil émet des ondes radio perturbatrices à proximité de l'appareil. Eloignez l'appareil de l'environnement du système de haut-parleur.
D'autres dérangements dans le fonctionnement, des bruits forts ou un dérangement sur l'afficheur apparaissent.	Des composants électroniques de l'appareil sont en dérangement. Débranchez la fiche secteur. Laissez l'appareil séparé de la source de courant pendant env. 10 secondes. Rebranchez l'appareil.
Autre dérangement.	Eteignez l'appareil. Débranchez la fiche secteur, rebranchez-la, remettez l'appareil en marche.

Caractéristiques techniques

Dimensions de l'appareil (larg. x prof. x hauteur)	317 x 128 x 180 mm
Poids :	env. 2,6 kg
Alimentation électrique :	100-240 V~, 50/60 Hz 80 W
Consommation d'énergie :	en mode veille < à 0,5 W
Puissance de sortie :	2.1 canal 2 x 15 W RMS 1 x 30 W haut-parleur d'extrêmes graves
Conditions ambiantes :	+5 °C à +35 °C 5 % à 90 % d'humidité relative (sans condensation)
WLAN :	IEEE 802.11b/g
Cryptage WLAN :	WEP, WPA, WPA2
AUX IN	fiche jack 3,5 mm
Piles de la télécommande	2 x 1,5 V, R03, AAA (contenues dans le volume de livraison)

Bluetooth :	2,4 GHz, V2.1 + EDR A2DP
Zone de transmission max.	Ligne visuelle, env. 10 m
La portée effective varie en fonction de facteurs tels que des obstacles entre les appareils, des champs magnétiques autour d'un four à micro-ondes, la présence d'électricité statique, la sensibilité de réception, la puissance d'antenne, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc. Les profils standard Bluetooth indiquent le but de la transmission Bluetooth entre les appareils. Portée radio : visibilité directe 10 m ; la portée peut varier en fonction des conditions effectives. Appareil Bluetooth® avec A2DP activé (Advanced Audio Distribution Profile).	



Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs. Les dimensions sont des valeurs approximatives.

Directives et normes : Ce produit est conforme à la directive sur la basse tension (2006/95/CE, 1275/2008/CE), aux exigences de la directive concernant les installations radio et les équipements radio et terminaux de télécommunication (FTEG), ainsi qu'à la directive 1999/5/CE (R&TTE), à la directive CEM (2004/108/CE) et à la directive sur le marquage CE.

Comment contacter le fabricant

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Straße 7
D-86899 Landsberg
www.dual.de

Consignes d'élimination

Élimination de l'emballage

Votre nouvel appareil a été protégé par un emballage lors de son acheminement. Tous les matériaux utilisés sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Veuillez apporter votre contribution et éliminez l'emballage de façon respectueuse de l'environnement. Concernant les moyens actuels d'élimination des déchets, informez-vous auprès de votre revendeur ou concernant votre installation de gestion de déchets communale.



Danger d'étouffement !

Ne laissez pas l'emballage et ses éléments à des enfants.

Danger d'étouffement par les films ou d'autres matériaux d'emballage.

Mise au rebut de l'appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur. Une élimination respectueuse de l'environnement permet de recycler des matières brutes précieuses. Renseignez auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune concernant les possibilités d'une élimination réglementaire et respectueuse de l'environnement de l'appareil. Les piles doivent être retirées de l'appareil avant l'élimination de celui-ci.



Cet appareil est marqué selon la directive 2002/96/CE concernant les appareils électriques et électroniques usagés (WEEE).

Ce produit, arrivé en fin de vie, ne doit pas être éliminé par le biais des ordures ménagères ordinaires ; il doit être remis à un point de collecte prévoyant le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Ceci est indiqué par le symbole figurant sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.



Danger de mort !

Débranchez la fiche secteur sur les appareils, qui ne sont plus utilisés. Déconnectez le câble d'alimentation et débranchez-le avec la fiche.